

## **Selected bibliography of material on the Balgalu language and people held in the AIATSIS Library**

### **Manuscript**

Call number: MS 2456/1 (Item 3)

Personal Author: West, Lamont

Title: A terminal report outlining the research problem, procedure of investigation and results to date in the study of Australian Aboriginal sign language

Publication info: [Sydney:1963]

Physical descrip: various pagings

Access: Open access - reading. Open copying & quotation. Not for Inter-Library Loan

Annotation: Based on field work at Edward River Mission and Beswick Creek, Lockhart River Mission; describes results, general discussion of sign language in Australia; Exhibit 1 - Map showing sign language and details of distribution of data collected by other workers; Exhibit 2 - Alphabetical list of Australian Aboriginal groups for which there is sign language data in writing, either published or in notes; lists of groups transcribed by author, details of film footage exposed; Exhibit 3 Summary schedule of 16mm. cinefilm exposed by West 1960-1962 to illustrate Australian Aboriginal sign language; Exhibit 4 - Spoken language - map shows groups from which material was elicited, list of languages by area; Exhibit 5 - Tape recordings register, samples of spoken language elicited; Exhibit 6 - Tape recordings register, samples of percussion accompanied vocal music; Exhibit 7 Summary chart for tape recordings registers

Language/Group: Anindilyakwa / Enindhilyagwa / Warnindilyakwa language (N151) (NT SD53-12)

Language/Group: Warnindilyakwa people (N151) (NT SD53-12)

Language/Group: Djabugay / Tjapukai / Djabugandji language (Y106) (Qld SE55-1)

Language/Group: Djabugay / Tjapukai / Djabugandji people (Y106) (Qld SE55-1)

Language/Group: Gugu Yimithirr / Kuku Yimidjirr language (Y82) (Qld SD55-13)

Language/Group: Gureng Gureng / Gurang Gurang / Gooreng Gooreng language (E32) (Qld SG56-5)

Language/Group: Gureng Gureng / Gurang Gurang / Gooreng Gooreng people (E32) (Qld SG56-5)

Language/Group: Kunwinjku / Gunwinggu / Gunwinygu language (N65) (NT SD53-2)

Language/Group: Ndjebbana / Gunavidji / Gunibidji language (N74) (NT SD53-2)

Language/Group: Alawa language (N92) (NT SD53-10)

Language/Group: Alawa people (N92) (NT SD53-10)

Language/Group: Alyawarr / Alyawarre language (C14) (NT SF53-7)

Language/Group: Alyawarr / Alyawarre people (C14) (NT SF53-7)

Language/Group: Antekerrepenh / Antekerrepinhe / Andegerebenha language (C12) (NT SF53-12)

Language/Group: Antekerrepenh/Antekerrepinhe/ Andegerebenha people (C12) (NT SF53-12)

Language/Group: Arrernte / Aranda language (C8) (NT SG53-2)

Language/Group: Arrernte / Aranda people (C8) (NT SG53-2)

Language/Group: Ayabadhu language (Y60) (Qld SD54-12)

Language/Group: Ayabadhu people (Y60) (Qld SD54-12)

Language/Group: Balgalu language (G22) (Qld SE54-12)

Language/Group: Balgalu people (G22) (Qld SE54-12)

Language/Group: Diyari / Dieri language (L17) (SA SH54-1)

Language/Group: Diyari / Dieri people (L17) (SA SH54-1)

Language/Group: Djingili / Jingili language (C22) (NT SE53-6)

Language/Group: Djingili / Jingili people (C22) (NT SE53-6)

Language/Group: Djirbal / Jirrabul language (Y123) (Qld SE55-5)

Language/Group: Djirbal / Jirrabul people (Y123) (Qld SE55-5)

Language/Group: Djiru / Dyiru language (Y124) (Qld SE55-6)

Language/Group: Djiru / Dyiru people (Y124) (Qld SE55-6)

Language/Group: Djungan / Gugu Dyangun language (Y109) (Qld SE55-1)

Language/Group: Djungan / Gugu Dyangun people (Y109) (Qld SE55-1)

Language/Group: Garrawa / Garawa / Karrwa language (N155) (NT SE53-8)

Language/Group: Garrawa / Garawa / Karrwa people (N155) (NT SE53-8)

Language/Group: Garuwali / Karuwali language (L35) (Qld SG54-7)

Language/Group: Garuwali / Karuwali people (L35) (Qld SG54-7)  
 Language/Group: Girramay language (Y127) (Qld SE55-6)  
 Language/Group: Girramay people (Y127) (Qld SE55-6)  
 Language/Group: Gugu Buyunji language (Y87) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Gugu Buyunji people (Y87) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Gugu Warra / Koko Wara language (Y80) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Gugu Warra / Koko Wara people (Y80) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Gugu Yalandji / Kuku Yalanji language (Y78) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Gugu Yalandji / Kuku Yalanji people (Y78) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Gugu Yimithirr / Kuku Yimidhirr people (Y82) (Qld SD55-13)  
 Language/Group: Gungay language (Y114) (Qld SE55-6)  
 Language/Group: Gunggandji / Gungandji people (Y114) (Qld SE55-6)  
 Language/Group: Jawoyn language (N57) (NT SD53-9)  
 Language/Group: Jawoyn people (N57) (NT SD53-9)  
 Language/Group: Juwula / Yuwula language (Y70) (Qld SD54-12)  
 Language/Group: Juwula / Yuwula people (Y70) (Qld SD54-12)  
 Language/Group: Kaanju / Kaantju / Anjingid people (Y44) (Qld SD54-8)  
 Language/Group: Kaanju / Kaantju language (Y44) (Qld SD54-8)  
 Language/Group: Kaiadilt / Kayardild language (G35) (Qld SE54-6)  
 Language/Group: Kaiadilt / Kayardild people (G35) (Qld SE54-6)  
 Language/Group: Kala Lagaw Ya language (Y1) (Qld TSI SC54-7)  
 Language/Group: Kalkatungu / Kalkadoon language (G13) (Qld SF54-2)  
 Language/Group: Kalkatungu / Kalkadoon people (G13) (Qld SF54-2)  
 Language/Group: Koko Bera language (Y85) (Qld SD54-15)  
 Language/Group: Koko Bera people (Y85) (Qld SD54-15)  
 Language/Group: Kungkari language (L38) (Qld SG55-1)  
 Language/Group: Kungkari people (L38) (Qld SG55-1)  
 Language/Group: Kunwinjku / Gunwinggu / Gunwinygu people (N65) (NT SD53-2)  
 Language/Group: Kurdanji / Gudanji / Ngandji language (C26) (NT SE53-7)  
 Language/Group: Kurdanji / Gudanji / Ngandji people (C26) (NT SE53-7)  
 Language/Group: Lardil language (G38) (Qld SE54-1)  
 Language/Group: Lardil people (G38) (Qld SE54-1)  
 Language/Group: Mamu language (Y122) (Qld SE55-6)  
 Language/Group: Mamu people (Y122) (Qld SE55-6)  
 Language/Group: Mara / Marra language (N112) (NT SD53-11)  
 Language/Group: Mara / Marra people (N112) (NT SD53-11)  
 Language/Group: Margany / Mardigan language (D42) (Qld SG55-13)  
 Language/Group: Margany / Mardigan people (D42) (Qld SG55-13)  
 Language/Group: Mayali / Mayawarli language (N44) (NT SD53-1)  
 Language/Group: Mayali / Mayawarli people (N44) (NT SD53-1)  
 Language/Group: Mayi-Kulan language (G25) (Qld SE54-11)  
 Language/Group: Mayi-Kulan people (G25) (Qld SE54-11)  
 Language/Group: Mayi-Kutuna language (G24) (Qld SE54-14)  
 Language/Group: Mayi-Kutuna people (G24) (Qld SE54-14)  
 Language/Group: Mayi-Thakurti / Mitakoodi language (G16) (Qld SF54-2)  
 Language/Group: Mayi-Thakurti / Mitakoodi people (G16) (Qld SF54-2)  
 Language/Group: Mirning language (A9) (WA SH52-14)  
 Language/Group: Mirning people (A9) (WA SH52-14)  
 Language/Group: Morrobalama / Umbuygamu language (Y55) (Qld SD54-12)  
 Language/Group: Morrobalama / Umbuygamu people (Y55) (Qld SD54-12)  
 Language/Group: Mularidji / Gugu Muluriji language (Y97) (Qld SE55-1)  
 Language/Group: Mularidji / Gugu Muluriji people (Y97) (Qld SE55-1)  
 Language/Group: Ngalkbun people (N76) (NT SD53-6)  
 Language/Group: Ngu?rand language (Y11) (Qld SC54-15)  
 Language/Group: Ngu?rand people (Y11) (Qld SC54-15)  
 Language/Group: Njirma language (Y120) (Qld SE55-5)  
 Language/Group: Njirma people (Y120) (Qld SE55-5)  
 Language/Group: Nunggubuyu language (N128) (NT SD53-11)  
 Language/Group: Nunggubuyu people (N128) (NT SD53-11)  
 Language/Group: Nyangga language (N154) (NT SE53-4)

Language/Group: Nyangga people (N154) (NT SE53-4)  
 Language/Group: Olgol / Olgol language (Y73) (Qld SD54-15)  
 Language/Group: Olgol / Olgol people (Y73) (Qld SD54-15)  
 Language/Group: Oykangand language (Y101) (Qld SE54-3)  
 Language/Group: Oykangand people (Y101) (Qld SE54-3)  
 Language/Group: Pitta Pitta / Bittha Bittha language (G6) (Qld SF54-10)  
 Language/Group: Pitta Pitta / Bittha Bittha people (G6) (Qld SF54-10)  
 Language/Group: Rembarrnga language (N73) (NT SD53-6)  
 Language/Group: Rembarrnga people (N73) (NT SD53-6)  
 Language/Group: Ringu Ringu language (G7) (Qld SF54-14)  
 Language/Group: Ringu Ringu people (G7) (Qld SF54-14)  
 Language/Group: Ritharrngu / Ridharrngu language group (N104) (NT SD53-7)  
 Language/Group: Ritharrngu people (N104) (NT SD53-7)  
 Language/Group: Tagalaka language (Y125) (Qld SE54-12)  
 Language/Group: Tagalaka people (Y125) (Qld SE54-12)  
 Language/Group: Thaayorre / Kuuk Thaayorre language (Y69) (Qld SD54-11)  
 Language/Group: Thaayorre / Kuuk Thaayorre people (Y69) (Qld SD54-11)  
 Language/Group: Torres Strait Islanders (Qld TSI SC54, SC55)  
 Language/Group: Umbindhamu language (Y50) (Qld SD54-8)  
 Language/Group: Umbindhamu people (Y50) (Qld SD54-8)  
 Language/Group: Umpila language (Y45) (Qld SD54-8)  
 Language/Group: Umpila people (Y45) (Qld SD54-8)  
 Language/Group: Waanyi language (G23) (Qld SE54-9)  
 Language/Group: Waanyi people (G23) (Qld SE54-9)  
 Language/Group: Wakamin / Wagaman language (Y108) (Qld SE55-5)  
 Language/Group: Wakamin / Wagaman people (Y108) (Qld SE55-5)  
 Language/Group: Wakaya language (C16) (NT SE53-15)  
 Language/Group: Wakaya people (C16) (NT SE53-15)  
 Language/Group: Wakka Wakka / Waka Waka language (E28) (Qld SG56-10)  
 Language/Group: Wakka Wakka / Waka Waka people (E28) (Qld SG56-10)  
 Language/Group: Walangama language (G36) (Qld SE54-7)  
 Language/Group: Walangama people (G36) (Qld SE54-7)  
 Language/Group: Walmbaria / Gambilmugu language (Y61) (Qld SD55-9)  
 Language/Group: Walmbaria / Gambilmugu people (Y61) (Qld SD55-9)  
 Language/Group: Wanggadyara language (G5) (Qld SF54-9)  
 Language/Group: Wanggadyara people (G5) (Qld SF54-9)  
 Language/Group: Wardaman language (N35) (NT SD52-16)  
 Language/Group: Wardaman people (N35) (NT SD52-16)  
 Language/Group: Warlpiri language (C15) (NT SF52-4)  
 Language/Group: Warlpiri people (C15) (NT SF52-4)  
 Language/Group: Warluwarra language (G10) (Qld SF54-5)  
 Language/Group: Warluwarra people (G10) (Qld SF54-5)  
 Language/Group: Warrgamay / Wargamay language (Y134) (Qld SE55-10)  
 Language/Group: Warrgamay / Wargamay people (Y134) (Qld SE55-10)  
 Language/Group: Warrungu / Warungu language (Y133) (Qld SE55-14)  
 Language/Group: Warrungu / Warungu people (Y133) (Qld SE55-14)  
 Language/Group: Warumungu language (C18) (NT SE53-1)  
 Language/Group: Warumungu people (C18) (NT SE53-10)  
 Language/Group: Wik Mungkan language (Y57, Y143) (Qld SD54-7)  
 Language/Group: Wik Nganychara / Wik Ngencherr language (Y59) (Qld SD54-11)  
 Language/Group: Wik Mungkan people (Y57) (Qld SD54-7)  
 Language/Group: Wik Nganychara / Wik Ngencherr people (Y59) (Qld SD54-11)  
 Language/Group: Worrorra language (K17) (WA SD51-16)  
 Language/Group: Worrorra people (K17) (WA SD51-16)  
 Language/Group: Wurungung language (Y66) (Qld SD54-12)  
 Language/Group: Wurungung people (Y66) (Qld SD54-12)  
 Language/Group: Wuthathi language (Y10) (Qld SC54-16)  
 Language/Group: Wuthathi people (Y10) (Qld SC54-16)  
 Language/Group: Yadhaykenu language (Y8) (Qld SC54-16)  
 Language/Group: Yadhaykenu people (Y8) (Qld SC54-16)

Language/Group: Yalarnnga / Yalarrnga language (G8) (Qld SF54-6)  
Language/Group: Yalarnnga / Yalarrnga people (G8) (Qld SF54-6)  
Language/Group: Yandruwantha / Yandruwandha language (L18) (SA SH54-2)  
Language/Group: Yandruwantha / Yandruwandha people (L18) (SA SH54-2)  
Language/Group: Yanyuwa / Yanuwa language (N153) (NT SE53-4)  
Language/Group: Yanyuwa / Yanuwa people (N153) (NT SE53-4)  
Language/Group: Yaraldi / Yaralde language (S8) (SA SI54-13)  
Language/Group: Yaraldi / Yaralde people (S8) (SA SI54-13)  
Language/Group: Yidindji / Yidiny language (Y117) (Qld SE55-6)  
Language/Group: Yidindji / Yidiny people (Y117) (Qld SE55-6)  
Language/Group: Yir Yoront language (Y72) (Qld SD54-15)  
Language/Group: Yir Yoront people (Y72) (Qld SD54-15)  
Language/Group: Yukulta / Gangalidda language (G34) (Qld SE54-5)  
Language/Group: Yukulta / Gangalidda people (G34) (Qld SE54-5)